

**FRIPAC**  
**mondial**



**Instrucciones de uso**  
**Istruzioni d'uso**  
**Manual do utilizador**  
**Instrukcja obsługi**

Rulo calentable  
Bigodini termici  
Rolos quentes  
Watki termiczne

**Modelo/Modello/Model K-4232**


ES

IT

PT

PL

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

-  Este símbolo significa:  
El aparato nunca debe utilizarse en la bañera, la ducha, sobre lavabos llenos de agua ni con las manos mojadas.  
El aparato tampoco debe utilizarse cerca de agua que esté contenida en bañeras, lavabos u otros recipientes y nunca debe sumergirse en agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, el enchufe de se deberá retirar siempre después del uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso aunque el aparato esté desconectado.  
Como medida de protección adicional se recomienda instalar un dispositivo de protección contra corriente de fallo (RCD) corriente de liberación de diseño inferior 30 mA en el circuito de corriente del cuarto de baño. En caso necesario, asesórese con su instalador eléctrico.
- ¡El aparato no un juguete! Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados

por niños sin supervisión.

4. Este aparato es indicado para su uso por parte jóvenes a partir de 14 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimiento si lo hacen con vigilancia o fueron instruidas en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes.
5. Tras una utilización prolongada el rulo calentable puede alcanzar una alta temperatura. Evite el contacto con la cara, la nuca o el cuero cabelludo. Existe un peligro de quemadura.
6. Por su naturaleza, el aparato tiene superficies calientes. No toque las partes de metal de la superficie de calentamiento durante el uso o antes de que el aparato se haya enfriado completamente.
7. Para evitar daños por un uso no inapropiado deben observarse las indicaciones del manual de instrucciones y este se debe conservar correctamente. Bajo petición, recibirá una copia del manual de instrucciones en el número de teléfono + 49 (7194) 95000, por correo electrónico

en [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o en el sitio web [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

8. El aparato solo debe utilizarse para el peinado del cabello. Todo uso distinto no está autorizado.
9. El aparato no es indicado para el uso en cabello artificial.
10. El aparato solo está concebido para el uso en el entorno doméstico.
11. Preste atención a que la indicación de tensión en la placa indicadora del aparato coincida con la tensión de la red. Tensión de red 220-240 V CA, 50/60 Hz, 600 W.
12. No coloque el aparato sobre superficies sensibles o cerca de materiales inflamables (p. ej. botes, piezas de plástico o contenedores que pueden fundirse o comenzar a arder a causa de la superficie caliente del aparato). Coloque el aparato únicamente sobre una superficie resistente al calor.
13. Desconecte siempre aparato después del uso. Extraiga siempre el enchufe de red
14. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si el cable o el enchufe está dañado o si el aparato presenta daños. En caso de un defecto y/o una avería, desconec-

tar inmediatamente el aparato y retirar el enchufe de red. Si el cable de red, el enchufe o el aparato estuviera dañado nunca intente reparar personalmente el aparato, ya que unas reparaciones incorrectas pueden entrañar peligros considerables para el usuario. Póngase en contacto con su distribuidor especializado.

15. Antes de guardar o colocar en otro sitio el aparato, hay que dejar que se enfríe.
16. No enrolle el cable de red alrededor del aparato. Extraiga el enchufe de red antes de limpiar y mantener el aparato. La conservación y el mantenimiento solo deben realizarse con el aparato enfriado. Véase también a este respecto la sección de cuidados y mantenimiento.
17. Cuando desenchufe el aparato, nunca tire del cable de red ni del propio aparato.
18. Mantenga la tapa cerrada mientras los rulos calentables se calientan.
19. Preste atención a que durante el calentamiento todos los rulos se encuentran sobre las barras de calentamiento.

# ¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto profesional de primera clase. Preste atención a las siguientes indicaciones sobre el manejo, el cuidado y la seguridad para poder disfrutar durante mucho tiempo de su juego de rulos calentables.

Su juego de rulos calentables utiliza tecnología avanzada:

- 15 rulos calentables en tres tamaños
- 4 de 33 mm, 4 de 28 mm, 7 de 23 mm
- Recubiertos de terciopelo para una protección óptima del cabello
- 15 pinzas de mariposa incluidas en el suministro
- Extremos con protección térmica para una aplicación cómoda
- Calentamiento rápido en 90 segundos
- Interruptor On/Off con luz indicadora LED

## Consejos de uso y puesta en funcionamiento

Enrolle los rulos calentables únicamente en cabello seco o ligeramente húmedo, pero no en cabello mojado.

Peine bien el cabello antes de la aplicación. Si fuera necesario, utilice un cepillo de desenredo como el Tangle Tamer Ultra de Denman.

Introduzca el enchufe del aparato en la toma de corriente.

Mantenga la tapa cerrada mientras los rulos calentables se calientan. Preste atención a que durante el calentamiento todos los rulos se encuentran sobre las barras de calentamiento.

Pulse el interruptor „**I**“. El aparato se calienta y el LED „**WORK**“ se ilumina en rojo.

Después de unos 90 segundos los rulos están calentados. El LED „**WORK**“ se apaga y el LED „**WARM**“ se ilumina en verde.

Abra la tapa del aparato y seleccione el tamaño deseado de los rulos. Separe un mechón de cabello que tenga aproximadamente la anchura

del rulo y enrolle lentamente el rulo desde las puntas hasta la raíz del cabello.

Para sujetar el mechón utilice las pinzas suministradas.

Deje que los rulos se enfríen completamente en el cabello. A continuación, retire las pinzas y desenrolle con cuidado los rulos.

Para la desconexión, pulse el interruptor „**⓪**“ y a continuación extraiga el enchufe de red.

No obstante, si no se utiliza, el juego de rulos calentables debe desconectarse siempre y el enchufe de red se debe extraer.

## **Cuidado y mantenimiento**

- Extraiga el enchufe de red y deje que el aparato se enfríe.
- Limpie las superficies con un paño húmedo.
- Nunca utilice productos de limpieza agresivos.

## Eliminación



Información para el usuario sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en productos y/o documentos acompañantes indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica convencional.

Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje lleve estos productos a los correspondientes centros de recogida donde se harán cargo de los mismos sin costes. En algunos países es posible entregar estos productos a su distribuidor local al comprar nuevos productos análogos. La eliminación correcta de este producto contribuye a la conservación del medio ambiente y evita efectos perjudiciales potenciales para el hombre y el entorno que pueden surgir debido a un manejo inapropiado de residuos. Su administración local podrá ofrecerle una información más precisa sobre el centro de recogida más cercano. Con arreglo a la legislación nacional pueden imponerse sanciones por una incorrecta eliminación de este tipo de residuos.



## Garantía

Para un uso exclusivamente privado del aparato, usted tiene 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Durante ese periodo nos comprometemos a reparar gratuitamente todas las piezas que se hayan vuelto defectuosas como consecuencia de un fallo de fabricación o material. No se puede ofrecer la garantía si se realizaron personalmente modificaciones o intentos de reparación. La garantía tampoco cubre un manejo inadecuado. El requisito para una tramitación perfecta de la garantía es que se envíe el comprobante de compra junto con el aparato.




El aparato satisface las exigencias de la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva CEM 2014/30/UE, la directiva sobre productos de consumo de energía significativo 2009/125/UE así como las exigencias de la directiva ROHS 2011/65/UE y el reglamento REACH 1907/2006 con los anexos actuales.

Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Alemania

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
Correo electrónico: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Bajo petición, puede obtener una copia de las instrucciones de uso en el número de teléfono + 49 (7194) 95000, por correo electrónico a [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o en [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

-  1. L'apparecchio non deve mai essere utilizzato nella vasca da bagno, nella doccia, sopra un lavandino pieno d'acqua o con le mani bagnate.  
L'apparecchio non deve altresì essere utilizzato in prossimità di acqua contenuta all'interno di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti e non deve mai essere immerso in acqua.
2. Quando l'apparecchio viene utilizzato in una stanza da bagno, dopo l'uso si deve sempre staccare la spina poiché la vicinanza di acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.  
Come protezione aggiuntiva si consiglia di installare un interruttore magnetotermico differenziale con corrente di intervento minima non superiore a 30 mA nel circuito di corrente della stanza da bagno. Contattate il vostro elettricista di fiducia per maggiori dettagli.
3. L'apparecchio non è un giocattolo! L'apparecchio non deve essere dato in uso ai

bambini come giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza e/o conoscenze, purché siano sotto sorveglianza o siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio e abbiano compreso appieno le precauzioni di sicurezza e i pericoli eventuali che esso comporta.
5. I bigodini si scaldano quando vengono utilizzati. Evitare il contatto con il viso, la nuca o il cuoio capelluto. Sussiste il pericolo di ustioni.
6. L'apparecchio ha per sua natura superfici molto calde. Non toccare le parti metalliche della superficie che si riscalda durante l'utilizzo o prima che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.
7. Per evitare danni dovuti a un uso scorretto, si devono rispettare e conservare con cura le istruzioni per l'uso. Potete ricevere,

su richiesta, copia delle istruzioni per l'uso chiamando il numero + 49 (7194) 95000, via mail all'indirizzo [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o su [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

8. L'apparecchio va utilizzato soltanto per la messa in piega. Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.
9. L'apparecchio non è idoneo all'uso su capelli artificiali e parrucche.
10. L'apparecchio è concepito per l'utilizzo privato in casa.
11. Fare attenzione a che i dati relativi alla tensione indicati sulla targhetta di matricola dell'apparecchio corrispondano alla tensione di rete. Tensione di rete 220-240 VAC, 50/60 Hz, 600 W.
12. Non posare l'apparecchio su superfici delicate o vicino a materiali infiammabili (per es. bombolette, parti in plastica o contenitori che possono fondere o prendere fuoco a causa della superficie molto calda dell'apparecchio). Posare l'apparecchio soltanto su una superficie resistente al calore.
13. Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso. Staccare sempre la spina.

14. L'apparecchio non deve essere messo in funzione se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio stesso si presenta danneggiato. In presenza di un difetto e/o di un guasto l'apparecchio deve essere immediatamente spento e deve essere scollegata la spina. Se il cavo, la spina o l'apparecchio dovesse essere danneggiato, non cercate mai di riparare l'apparecchio in autonomia, poiché le riparazioni eseguite non a regola d'arte possono costituire un pericolo notevole per l'utilizzatore. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato.
15. L'apparecchio deve raffreddarsi prima di essere riposto o rimesso nella sua confezione.
16. Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio caldo. Staccare la spina prima delle operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio. Pulizia e manutenzione devono essere eseguite soltanto ad apparecchio freddo. Si veda al riguardo anche la sezione Pulizia e manutenzione.
17. Quando si stacca la spina dell'apparecchio non tirare mai il cavo né togliere la spina tirando l'apparecchio stesso.

18. Tenere il coperchio chiuso mentre i bigodini sono in fase di riscaldamento.
19. Durante la fase di riscaldamento, fare attenzione a che tutti i bigodini siano collocati sui perni riscaldanti.

## **Complimenti!**

Avete scelto un prodotto di altissima qualità.

Si prega di attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze per l'uso, la manutenzione e la sicurezza, per poter beneficiare a lungo del vostro set di bigodini termici.

Il vostro set di bigodini termici si serve della tecnologia più innovativa:

- 15 bigodini termici in tre diverse misure
- 4 bigodini da 33 mm, 4 bigodini da 28 mm, 7 bigodini da 23 mm
- Rivestimento in velluto per una protezione ottimale dei capelli
- 15 pinze a farfalla fornite in dotazione
- Estremità munite di protezione termoisolante per un utilizzo confortevole
- Riscaldamento rapido in 90 secondi
- Interruttore on/off con spia luminosa a LED

## **Consigli d'uso e messa in funzione**

Mettere i bigodini soltanto sui capelli asciutti o leggermente umidi, non però sui capelli bagnati.

Prima dell'uso pettinare bene i capelli. Usare all'occorrenza una spazzola districante come la Tangle Tamer Ultra di Denman.

Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente.

Tenere il coperchio chiuso mentre i bigodini sono in fase di riscaldamento. Durante la fase di riscaldamento, fare attenzione a che tutti i bigodini siano collocati sui perni riscaldanti.

Premere il tasto interruttore “**⓪**”. L'apparecchio si riscalda e si accende il LED rosso “**WORK**”.

Dopo ca. 90 secondi i bigodini si saranno riscaldati. Il LED “**WORK**” si spegne e si accende il LED verde “**WARM**”.

Aprire il coperchio dell'apparecchio e scegliere i bigodini della misura desiderata. Prendere una ciocca di capelli che abbia all'incirca la stessa larghezza del bigodino e arrotolarla lentamente sul bigodino, dalle punte fino all'attaccatura dei capelli.

Per fissare le ciocche, utilizzare le pinze fornite in dotazione.

Lasciar raffreddare completamente i bigodini nei capelli. Quindi rimuovere le pinze e srotolare con cautela i bigodini.

Per spegnere premere il tasto interruttore “**⓪**” e quindi staccare la spina.

Quando non viene utilizzato, il set di bigodini termici va sempre spento e va staccata la spina.

## Cura e manutenzione

- Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Pulire le superfici passandole con un panno umido.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Informazioni per l'utente per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sui prodotti e/o sui documenti accompagnatori significa che i prodotti elettrici ed elettronici esausti non vanno conferiti nei normali rifiuti domestici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclo, conferite questi prodotti negli appositi punti di raccolta, dove vengono accettati senza tasse.

In alcuni Paesi può essere anche possibile consegnare questi prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto analogo. Lo smaltimento corretto di questo prodotto serve alla tutela dell'ambiente ed evita i possibili effetti nocivi sull'uomo e sull'ambiente, che possono derivare da un trattamento scorretto dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul punto di raccolta a voi più vicino rivolgetevi alla vostra amministrazione comunale.

In ottemperanza alla legislazione nazionale possono essere applicate sanzioni pecuniarie per lo smaltimento non corretto di questo tipo di rifiuti.



## Garanzia

La garanzia sull'apparecchio ha una durata di 2 anni dalla data di acquisto in caso di utilizzo esclusivamente privato. In detto periodo ci impegniamo a riparare gratuitamente tutte le parti danneggiate a causa di un difetto di fabbricazione o di un difetto dei materiali. La garanzia decade se sono state apportate modifiche o sono stati fatti tentativi di riparazione non autorizzati. Non ricadono altresì nell'obbligo di garanzia i danni provocati da uso improprio. Il presupposto affinché la garanzia possa valere senza inconvenienti è che insieme all'apparecchio venga spedito lo scontrino di acquisto.




L'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, della direttiva EMC sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, della direttiva sui prodotti rilevanti per il consumo energetico 2009/125/UE, nonché ai requisiti della direttiva ROHS 2011/65/UE e del Regolamento REACH 1907/2006 con gli allegati aggiornati.

Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Germania

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
E-mail: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Potete ricevere, su richiesta, copia delle istruzioni pe l'uso chiamando il numero + 49 (7194) 95000, via mail all'indirizzo [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o su [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

## INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

-  Este símbolo significa:  
Nunca utilize o aparelho na banheira, no duche, sobre lavatórios cheios de água ou com as mãos molhadas.  
O aparelho também não pode ser utilizado perto de água em banheiras, lavatórios ou outros recipientes e nunca pode ser mergulhado em água.
- Se o aparelho for utilizado na casa de banho, a ficha deve ser sempre desligada após a utilização, visto que a proximidade da água apresenta riscos mesmo com o aparelho desligado.  
Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) com corrente de atuação inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto de um electricista.
- O aparelho não é um brinquedo! As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho é indicado para utilização

por pessoas com idade superior a 14 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que supervisionadas durante a utilização e que tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e dos perigos daí resultantes.

5. Os rolos quentes aquecem durante a utilização. Evite o contacto com o rosto, pescoço ou couro cabeludo. Existe perigo de queimaduras.
6. O aparelho possui superfícies naturalmente quentes. Não toque nas peças metálicas das superfícies de aquecimento durante o funcionamento ou antes de o aparelho arrefecer completamente.
7. Para evitar danos causados pela utilização incorreta, o manual de instruções deve ser respeitado e guardado cuidadosamente. Poderá solicitar uma cópia do manual de instruções através do número de telefone + 49 (7194) 95000, do e-mail [info@fri-pac-medis.de](mailto:info@fri-pac-medis.de) ou de [www.fri-pac-mondial.de](http://www.fri-pac-mondial.de).
8. O aparelho é exclusivamente indicado para

ondular cabelo. Não é permitida qualquer outra utilização.

9. O aparelho não é adequado para utilização em postigos de cabelo artificial ou perucas.
10. O aparelho foi concebido para utilização doméstica.
11. Certifique-se que a tensão indicada na placa de características do aparelho coincide com a tensão de rede. Tensão de rede 220-240 VAC, 50/60 Hz, 600 W.
12. Não coloque o aparelho sobre superfícies sensíveis ou perto de materiais inflamáveis (p. ex., latas, peças ou recipientes de plástico que possam derreter ou incendiarse em contacto com a superfície quente do aparelho). Coloque o aparelho apenas sobre superfícies resistentes ao calor.
13. Desligue sempre o aparelho após cada utilização. Desligue sempre a ficha de rede
14. O aparelho não pode ser colocado em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar danos. Em caso de defeito e/ou avaria, desligue imediatamente o aparelho e desligue a ficha de rede. Se o cabo de rede, a ficha ou o aparelho se danificarem nunca

tente reparar o aparelho. As reparações incorretas representam perigos significativos para o utilizador. Contacte o seu revendedor.

15. 15. O aparelho deve arrefecer antes de ser guardado ou colocado na embalagem.
16. 16. Não enrole o cabo de rede no aparelho. Antes da limpeza e manutenção do aparelho, desligue a ficha de rede. O cuidado e manutenção podem apenas ser realizados com o aparelho frio. Consulte a este respeito Cuidado e Manutenção.
17. 17. Ao desligar o aparelho da ficha, nunca puxe pelo cabo de rede ou pelo próprio aparelho.
18. 18. Mantenha a tampa fechada durante o aquecimento dos rolos quentes.
19. 19. Certifique-se que todos os rolos se encontram nas barras de aquecimento durante o aquecimento.

## Parabéns!

Optou por um produto de elevada qualidade.

Leia atentamente e respeite as seguintes indicações relativas ao funcionamento, cuidado e segurança para que possa usufruir do seu conjunto de rolos quentes durante muito tempo.

O seu conjunto de rolos quentes utiliza a tecnologia mais recente:

- 15 rolos de três tamanhos diferentes
- 4 unidades de 33 mm, 4 unidades de 28 mm, 7 unidades de 23 mm
- Revestimento de seda para proteção ideal do cabelo
- 15 ganchos „Butterfly“ incluídos
- Pontas com proteção térmica para utilização cómoda
- Aquecimento rápido em 90 segundos
- Interruptor de ligar/desligar com luz de indicação LED

## Dicas de utilização e colocação em funcionamento

Enrole os rolos quentes apenas em cabelo seco ou ligeiramente húmido, nunca em cabelo molhado.

Penteie bem o cabelo antes da utilização. Se necessário, utilize uma escova de desembaraçar, como a Tangle Tamer Ultra da Denman.

Ligue a ficha de rede do aparelho à tomada.

Mantenha a tampa fechada durante o aquecimento dos rolos quentes. Certifique-se que todos os rolos se encontram nas barras de aquecimento durante o aquecimento.


Prima o interruptor „**ⓘ**“. O aparelho aquece e o LED „**WORK**“ acende a vermelho.

Os rolos estão quentes após aprox. 90 segundos. O LED „**WORK**“ apaga e o LED „**WARM**“ acende a verde.

Abra a tampa do aparelho e escolha o rolo com o tamanho pretendido. Separe uma madeixa de cabelo com aproximadamente a mesma largura do rolo e enrole o rolo lentamente, desde as pontas até à raiz do cabelo.

Para segurar a madeixa, utilize os ganchos incluídos no fornecimento.

Deixe arrefecer o rolo completamente no cabelo. Em seguida, retire o gancho e desenrole o rolo cuidadosamente.

Para desligar, prima o interruptor „“ e desligue a ficha de rede.


Desligue o conjunto de rolos quentes e desligue a ficha de rede sempre que este não esteja a ser utilizado.

## **Cuidado e manutenção**

- Desligue a ficha de rede e deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe a superfície com um pano húmido.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos.



## Eliminação

 Informação ao utilizador para eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos

Este símbolo em produtos e/ou respetiva documentação significa que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos domésticos comuns.

Entregue estes produtos em pontos de recolha gratuita correspondentes para tratamento, recuperação e reciclagem corretos destes produtos. Em alguns países é possível entregar estes produtos ao revendedor local durante a compra de um aparelho novo correspondente. A eliminação correta deste produto destina-se a proteger o meio ambiente e impede possíveis efeitos prejudiciais para pessoas e o meio ambiente, que possam surgir na sequência do manuseamento incorreto de resíduos. Poderá obter informações mais detalhadas sobre os pontos de recolha mais próximos junto das autoridades locais.

Em conformidade com a legislação do país, a eliminação incorreta deste tipo de resíduos pode estar sujeita a multa.



## Garantia

O aparelho possui uma garantia de 2 anos para uso exclusivamente particular após a data da compra. Obrigamo-nos a reparar gratuitamente todas as peças com defeito de fabrico ou material durante este período. A garantia não é válida caso sejam realizadas alterações externas ou tentativas de reparação. De igual forma, a garantia não abrange danos causados por manuseamento incorreto. A entrega do comprovativo da compra com o aparelho é um requisito para o processamento da garantia.




O aparelho cumpre os requisitos da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE, da diretiva CEM 2014/30/UE, da diretiva sobre produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/UE, os requisitos da diretiva ROHS 2011/65/UE e do regulamento REACH 1907/2006, com os anexos atuais.

Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Alemanha

Tel. : +49 7194 95000  
Fax : +49 7194 950010  
E-mail : [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet : [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Poderá solicitar uma cópia do manual de instruções através do número de telefone + 49 (7194) 95000, através do e-mail [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) ou em [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

## WSKAZÓWKI ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

-  Ten symbol oznacza:  
Nie wolno użytkować urządzenia w wannie, pod prysznicem, nad zbiornikiem wypełnionym wodą oraz dotykać urządzenia mokrymi rękami.  
Nie wolno użytkować urządzenia w pobliżu wody znajdującej się w wannach, umywalkach lub innych zbiornikach oraz nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- W przypadku użytkowania lokówki w łazience, należy po zakończeniu użytkowania wyciągnąć wtyczkę, gdyż znajdująca się w pobliżu woda stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.  
W ramach dodatkowej ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) z prądem zadziałania nie więcej niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Więcej informacji można uzyskać u instalatora sieci elektrycznych.
- Urządzenie nie jest zabawką! Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być

- wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Z urządzenia mogą korzystać osoby poniżej 14 roku życia oraz osoby o ograniczonych umiejętnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia oraz/ lub wiedzy, jeśli osoby te pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zdają sobie sprawę z zagrożeń wynikających z użytkowania.
  5. Właki termiczne w trakcie użytkowania są gorące. Należy unikać kontaktu z twarzą, szyją, czy skórą głowy. Istnieje ryzyko poparzeń.
  6. Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Podczas pracy urządzenia, czy przed całkowitym schłodzeniem urządzenia nie wolno dotykać metalowych części powierzchni ogrzewanej.
  7. Aby uniknąć szkód w wyniku niewłaściwego użytkowania, należy przestrzegać instrukcji obsługi oraz starannie ją przechowywać. Kopię instrukcji można otrzymać, dzwoniąc pod numer + 49 (0)7194 95000, wysyłając e-mail na adres [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) lub

odwiedzając witrynę internetową [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

8. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do układania włosów. Użytkowanie w inny sposób jest niedopuszczalne.
9. Urządzenia nie można stosować na sztucznych włosach i perukach.
10. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym.
11. Należy upewnić się, że wartość napięcia na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodna z napięciem sieciowym. Napięcie sieciowe 220-240 VAC, 50/60 Hz, 600 W.
12. Nie należy pozostawiać urządzenia na delikatnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. puszek, części plastikowych lub pojemników, które topnieją lub zapalają się w wyniku kontaktu z gorącą powierzchnią urządzenia). Urządzenie należy kłaść wyłącznie na ogniotrwałych powierzchniach.
13. Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyłączać urządzenie. Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazda.
14. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli

kabel lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli widoczne są uszkodzenia urządzenia. W przypadku uszkodzenia oraz/lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda. W razie uszkodzenia kabla, wtyczki lub urządzenia nie należy przeprowadzać samodzielnych napraw, gdyż niefachowa naprawa może stanowić ryzyko dla użytkownika. Prosimy o kontakt ze sprzedawcą branżowym.

15. Przed zapakowaniem urządzenia musi ono najpierw zostać schłodzone.
16. Nie należy owijać kabla wokół gorącego urządzenia. Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Konserwację można przeprowadzać wyłącznie na schłodzonym urządzeniu. Prosimy o zapoznanie się z punktem Konserwacja.
17. Podczas odłączania urządzenia nie wolno ciągnąć za kabel lub za urządzenie.
18. Podczas nagrzewania się wałków pokrywa musi być zamknięta.
19. Podczas nagrzewania należy upewnić się, że wszystkie wałki znajdują się na listwie grzewczej.

# Gratulujemy!

Wybrali Państwo profesjonalny produkt najwyższej klasy. Prosimy o staranne przestrzeganie następujących wskazówek odnośnie obsługi, konserwacji i bezpieczeństwa, aby móc korzystać z zestawu watek termicznych jak najdłużej.

Zestaw watek termicznych wykorzystuje najnowszą technologię:

- 15 watek termicznych w trzech rozmiarach
- 4 sztuki 33 mm, 4 sztuki 28 mm, 7 sztuk 23 mm
- Aksamitna powłoka optymalnie chroniąca włosy
- 15 spinek w zestawie
- Wygodne końcówki z osłoną przed gorącem
- Szybkie nagrzewanie w 90 sekund
- Włącznik/wyłącznik z lampką LED

## Wskazówki odnośnie użytkowania i eksploatacja

Watki termiczne stosować wyłącznie na suchych lub lekko wilgotnych włosach, nigdy mokrych.

Przeczesać dokładnie włosy przed użytkowaniem. W razie potrzeby zastosować szczotkę rozplątującą, jak Tangle Tamer Ultra marki Denman.

Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazda.

Zamknąć pokrywę przez czas nagrzewania się watek termicznych. Podczas nagrzewania upewnić się, że wszystkie watki znajdują się na listwie grzewczej.

Nacisnąć przycisk „**I**”. Urządzenia nagrzewa się, a lampka LED „**WORK**” świeci się na czerwono.

Po ok. 90 sekundach watki są rozgrzane. Lampka LED „**WORK**” wyłącza się, a lampka LED „**WARM**” świeci się na zielony.

Otworzyć pokrywę urządzenia i wybrać żądany rozmiar wataka. Oddzielić pasmo włosów o szerokości wataka i powoli nawinąć watek od końcówek

aż po nasadę.

Aby zamocować pasmo na wątku, zastosować spinkę.

Odczekać aż wątek całkowicie się schłodzi. Następnie zdjąć spinkę i ostrożnie rozwinąć wątek.

Aby wyłączyć, nacisnąć przycisk „**ⓘ**”, a następnie wyciągnąć wtyczkę.

Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze je wyłączać i wyciągnąć wtyczkę.

## **Konserwacja**

- Wyjąć wtyczkę i odczekać, aż urządzenie się schłodzi.
- Powierzchnię należy czyścić wilgotną szmatką.
- Nigdy nie stosować żrących środków czyszczących.

## Usuwanie



Informacje dla użytkownika odnośnie usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produktach oraz/lub załączonych dokumentach oznacza, że nie należy mieszać zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami.

W celu prawidłowego przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu produkty takie należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki, gdzie zostaną one przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach istnieje możliwość oddania takich produktów lokalnemu dystrybutorowi w momencie kupna nowego produktu. Prawidłowe usuwanie niniejszego produktu służy ochronie środowiska i zapobiega możliwym szkodliwym wpływom na ludzi i środowisko, które mogą wystąpić w wyniku nieprawidłowego przetwarzania odpadów. Więcej informacji odnośnie najbliższego miejsca zbiórki można uzyskać w lokalnym zarządzie gminy.

Zgodnie z ustawą nieprawidłowe usuwanie tego typu odpadów może zostać ukarane grzywną.



## Gwarancja

Produkt objęty jest od daty zakupu 2-letnią gwarancją w przypadku użytku wyłącznie do celów prywatnych. W tym okresie zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy części uszkodzonych w wyniku błędu producenta lub materiału. Nie możemy zapewnić gwarancji, jeśli dokonane zostały zmiany lub próby napraw przez osoby trzecie. Szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania również nie są objęte gwarancją. Warunkiem sprawnej realizacji gwarancji jest przestanie dowodu zakupu wraz z urządzeniem.




Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektywy napięciowej 2014/35/EU, dyrektywy EMC 2014/30/EU, dyrektywy o produktach związanych z energią 2009/125/EU, jak i wymogami dyrektywy ROHS 2011/65/EU i rozporządzenia REACH 1907/2006 z aktualnymi załącznikami.

Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Niemcy

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
E-mail: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Kopię instrukcji można otrzymać, dzwoniąc pod numer + 49 (0)7194 95000, wysyłając e-mail na adres [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) lub odwiedzając witrynę internetową [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).



FRIPAC-MEDIS GMBH  
FRANKENBERGSTRASSE 37  
71579 SPIEGELBERG  
GERMANY  
[WWW.FRIPAC-MONDIAL.DE](http://WWW.FRIPAC-MONDIAL.DE)